





المشكلة	السبب	الحل
تبقى مسحوق في الدرج. (**)	تم وضع المنظف في درج مبدل.	قم بتجفيف درج المسحوق قبل إضافة المسحوق.
	أصبح المنظف رطبًا.	احتفظ بالمنظفات مغلقة في بيئة خالية من الرطوبة ولا تعرضها لدرجات الحرارة الزائدة.
	ضغط الماء منخفض.	افحص ضغط الماء.
يوجد الكثير جدًا من الرغوة في الغسالة. (**)	قد يكون المسحوق الموجود في تجويف الغسالة الرئيسية قد أصابه البلبال عند سحب ماء الغسالة التحضيرية. تم انسداد ثقب قسم المنظف.	افحص الثقب ونظفها إذا كانت مسدودة.
	هناك مشكلة في صمامات درج المسحوق.	اتصل بمركز خدمة معتمد.
	قد يكون المنظف قد اختلط مع المنعم.	لا تخطئ المنظف بالمنعم. قم بغسل الدرج وتنظيفه بالماء الساخن.
	التنظيف المنتظم للاسطونة غير مطبق.	نظف الحلة بانتظام. لهذا الأمر، يُرجى مراجعة 6.2.
	تم استخدام منظف غير مناسب للغسالات.	استخدم منظفات مناسبة للغسالة.
	تم استخدام كمية منظف زائدة.	استخدم فقط الكمية المناسبة من المسحوق.
	تخزين المسحوق في ظروف غير مناسبة.	قم بتخزين المسحوق في مكان جاف ومغلق. لا تقم بتخزين المسحوق في الأماكن شديدة الحرارة.
	هناك بعض أنواع الغسيل مثل التول تكون رغوة كثيرة نظرًا لطبيعتها نسيجها.	استخدم كمية أقل من المسحوق مع الغسيل من هذا النوع.
	تم وضع المسحوق في قسم خطأ.	ضع المسحوق في التجويف الصحيح.
	يتم سحب المنعم مبكرًا.	قد يكون هناك مشكلة في الصمامات أو في سحب المنظف. اتصل بمركز خدمة معتمد.
تخرج رغوة فائضة من درج المنظف.	تم استخدام كمية كبيرة من المنظف.	قم بمزج ملعقة كبيرة من المنعم مع نصف لتر ماء واسكبها في تجويف الغسيل من درج المنظف.
		ضع المنظف في الغسالة المناسبة للبرامج وللحد الأقصى من الحمولة المشار إليه في "جدول الاستهلاك والبرنامج". عند استخدام كمية إضافية من المواد الكيميائية (مزيل البقع أو المبيضات... الخ)، قم بتخفيض كمية المنظف.
تظل الملابس مبتلة في نهاية البرنامج. (*)	قد تظهر الرغوة الزائدة وقد يتم تنشيط نظام امتصاص الرغوة التلقائي نتيجة لاستخدام المنظف بصورة زائدة.	استخدم فقط الكمية المناسبة من المنظف.
(*) لا تنتقل الغسالة إلى عملية العصر عندما تكون الملابس موزعة توزيعًا غير متوازن في الاسطوانة وذلك لتجنب الإضرار بالغسالة والبيئة المحيطة بها. يجب إعادة ترتيب الملابس وإعادة عملية التدوير.		
(**) التنظيف المنتظم للاسطونة غير مطبق. نظف الحلة بانتظام. راجع 4.2		
تنبيه: إذا لم تتمكن من تخفيف المشكلة على الرغم من اتباع التعليمات في هذا القسم، استشر الوكيل أو مركز الخدمة المعتمد. لا تحاول إصلاح الغسالة العاطلة بنفسك مطلقًا.		

المشكلة	السبب	الحل
نتائج عملية الغسيل غير مرضية: البقع لا يمكن إزالتها أو الغسيل لا يبيض. (**)	استخدام كمية منظف غير كافية.	استخدم الكمية الموصى بها والمناسبة للماء العسر وكمية الملابس.
	تم تحميل الكثير من الغسيل.	لا تغم بالإفراط في تحميل الغسالة، قم بتحميل الكمية الموصى بها "جدول الاستهلاك والبرنامج".
	تم اختيار برنامج ودرجة حرارة خطأ.	اختر درجة الحرارة والبرنامج المناسبين للملابس المراد غسلها.
	تم استخدام نوع مسحوق خطأ.	استخدم المنظف الأصلي المناسب للغسالة.
	تم استخدام كمية كبيرة من المنظف.	ضع المسحوق في التجويف الصحيح. لا تخلط مواد التبييض مع المنظف.
نتائج عملية الغسيل غير مرضية: تظهر بقع زيتية على الملابس. (**)	التنظيف المنتظم للاسطونة غير مطبق.	نظف الحلة بانتظام. لهذا الأمر، يُرجى مراجعة 6.2.
	نتائج عملية الغسيل غير مرضية: رائحة الملابس كريهة. (**)	تتكون طبقات من الروائح والبكتيريا على اسطوانة الغسيل نتيجة لعمليات الغسيل في درجات حرارة منخفضة و/أو باستخدام البرامج القصيرة.
تختفي ألوان الملابس. (**)	تم تحميل الكثير من الغسيل.	لا تغم بالإفراط في تحميل الغسالة.
	المنظف المستخدم رطب.	احتفظ بالمنظفات مغلقة في بيئة خالية من الرطوبة ولا تعرضها لدرجات الحرارة الزائدة.
	تم اختيار درجة حرارة عالية.	اختر البرنامج ودرجة الحرارة المناسبين وفقاً لنوع ودرجة اتساخ الملابس.
الغسالة لا تشطف الملابس بشكل جيد.	كمية أو نوع أو ظروف تخزين المنظف المستخدم غير تكن مناسبة.	استخدم منظف مناسب للغسالة والغسيل. احتفظ بالمنظفات مغلقة في بيئة خالية من الرطوبة ولا تعرضها لدرجات الحرارة الزائدة.
	تم وضع المسحوق في قسم خطأ.	إذا تم وضع المنظف في تجويف ما قبل الغسيل على الرغم من عدم اختيار دورة ما قبل الغسيل، يمكن أن تقوم الغسالة بسحب هذا المنظف أثناء خطوة الشطف أو المُنعم، ضع المسحوق في التجويف الصحيح.
	انسداد فلتر المضخة.	افحص الفلتر.
	خرطوم الصرف منثني.	افحص خرطوم الصرف.
	استخدام كمية منظف غير كافية.	يمكن أن يؤدي استخدام كمية غير كافية من المنظف مع الماء العسر إلى تيبس الملابس مع مرور الوقت. استخدم الكمية المناسبة من المنظف وفقاً لدرجة عسر الماء.
نتيبس الملابس بعد الغسيل. (**)	تم وضع المسحوق في قسم خطأ.	إذا تم وضع المنظف في تجويف ما قبل الغسيل على الرغم من عدم اختيار دورة ما قبل الغسيل، يمكن أن تقوم الغسالة بسحب هذا المنظف أثناء خطوة الشطف أو المُنعم، ضع المسحوق في التجويف الصحيح.
	قد يكون المنظف قد اختلط مع المنعم.	لا تخلط المنظف بالمنعم، قم بغسل الدرج وتنظيفه بالماء الساخن.
	لا تنبت من الملابس رائحة المنعم. (**)	تم وضع المسحوق في قسم خطأ.
قد يكون المنظف قد اختلط مع المنعم.	تم وضع المسحوق في قسم خطأ.	إذا تم وضع المنظف في تجويف ما قبل الغسيل على الرغم من عدم اختيار دورة ما قبل الغسيل، يمكن أن تقوم الغسالة بسحب هذا المنظف أثناء خطوة الشطف أو المُنعم، قم بغسل الدرج وتنظيفه بالماء الساخن، ضع المسحوق في التجويف الصحيح.
	قد يكون المنظف قد اختلط مع المنعم.	لا تخلط المنظف بالمنعم، قم بغسل الدرج وتنظيفه بالماء الساخن.

المشكلة	السبب	الحل
تستغرق عملية الغسيل وقتاً أطول من الوقت المحدد في الدليل. (*)	ضغط الماء منخفض.	تنتظر الغسالة حتى تسحب كمية كافية من الماء لتجنب سوء جودة الغسيل نتيجة لقلّة الماء. وبناء عليه، يطول وقت الغسيل.
	قد يكون الجهد منخفضاً.	تتمدد فترة الغسيل لتجنب نتائج غسيل غير مرضية عندما يكون الجهد منخفضاً.
	قد تكون درجة حرارة الماء التي يتم تزويد الغسالة بها منخفضة.	يطول الوقت المطلوب لتسخين الماء في فصول السنة الباردة، وكذلك قد يمتد وقت عملية الغسيل لتجنب نتائج غسيل غير مرضية.
	قد يرجع السبب إلى زيادة في عدد مرات الشطف و/أو كمية ماء الشطف.	تزيد الغسالة كمية الماء الذي يتم تصريفه عند الحاجة إلى التصريف الجيد للماء وتضيف خطوة تصريف إضافية إذا لزم الأمر.
	قد تظهر الرغوة الزائدة وقد يتم تنشيط نظام امتصاص الرغوة التلقائي نتيجة لاستخدام المنظف بصورة زائدة.	استخدم فقط الكمية المناسبة من المنظف.
العد تنازلي لوقت البرنامج لا يعمل. (الأنواع التي بها شاشة) (*)	يمكن أن يتوقف الموقت أثناء سحب الماء.	لن يقوم مؤشر الموقت بالعد التنازلي حتى تمتلئ الغسالة بالكمية المناسبة من الماء. تنتظر الغسالة حتى تتوافر الكمية المناسبة من الماء لتجنب نتائج غسيل غير مرضية بسبب نقص الماء. سوف يستأنف مؤشر الموقت العد التنازلي بعد ذلك.
	يمكن أن يتوقف الموقت أثناء خطوة التسخين.	لن يقوم مؤشر الموقت بالعد التنازلي حتى تصل الغسالة إلى درجة الحرارة المحددة.
	يمكن أن يتوقف الموقت أثناء خطوة العصر.	يمكن أن يكون قد تم تفعيل نظام الكشف التلقائي عن الحمل غير المتزنة نتيجة التوزيع غير المتوازن للملابس في الاسطوانة.
	قد يكون هناك حمل غير متوازن في الغسالة.	يمكن أن يكون قد تم تفعيل نظام الكشف التلقائي عن الحمل غير المتزنة نتيجة التوزيع غير المتوازن للملابس في الاسطوانة.
الغسالة لا تنتقل إلى خطوة العصر. (**)	قد يكون هناك حمل غير متوازن في الغسالة.	يمكن أن يكون قد تم تفعيل نظام الكشف التلقائي عن الحمل غير المتزنة نتيجة التوزيع غير المتوازن للملابس في الاسطوانة.
	لن تقوم الغسالة بعملية العصر إذا لم يتم تصريف الماء بالكامل.	افحص خرطوم سحب المياه وتصريفها.
نتائج عملية الغسيل غير مرضية: الملابس تتحول إلى الرمادي. (**)	قد تظهر الرغوة الزائدة وقد يتم تنشيط نظام امتصاص الرغوة التلقائي نتيجة لاستخدام المنظف بصورة زائدة.	استخدم فقط الكمية المناسبة من المنظف.
	استخدام كمية منظف غير كافية أثناء الغسيل لفترات طويلة.	استخدم الكمية الموصى بها والمناسبة للماء العسر وكمية الملابس.
	تم الغسيل عند درجات حرارة منخفضة لفترة طويلة.	اختر درجة الحرارة المناسبة للملابس المراد غسلها.
	تم استخدام كمية مسحوق غير كافية مع الماء العسر.	يتسبب استخدام كمية غير كافية من المنظف مع الماء العسر في التصاق التربة بالملابس مما يؤدي إلى تغيير لون الملابس إلى اللون الرمادي مع مرور الوقت. وإذا حدث ذلك فمن الصعب إزالتها. استخدم الكمية الموصى بها والمناسبة للماء العسر وكمية الملابس.
	تم استخدام كمية كبيرة من المنظف.	استخدم الكمية الموصى بها والمناسبة للماء العسر وكمية الملابس.

المشكلة	السبب	الحل
لا يمكن بدء تشغيل البرنامج أو اختياره.	انتقال الغسالة إلى وضع الحماية الذاتية بسبب مشكلة في الإمداد (على سبيل المثال جهد التيار أو ضغط الماء، وغير ذلك).	اضغط مطولاً على الزر "On / Off" (تشغيل/إيقاف) لمدة 3 ثوانٍ لإعادة ضبط الغسالة على إعدادات المصنع. (راجع "إلغاء البرنامج")
يوجد ماء في الغسالة.	قد يتبقى بعض الماء في الغسالة نتيجة عمليات مراقبة الجودة.	لا يعد هذا الأمر عطل، فالماء غير ضار بالغسالة.
الغسالة لا تمتلئ بالماء.	•الصنبور مغلق. •انتشاء خرطوم مدخل الماء.	تشغيل الصنابير. صحح وضع الخرطوم.
	• انسداد فلتر مدخل الماء.	تنظف الفلتر.
	قد يكون باب التحميل مفتوحاً.	أغلق باب التحميل.
الآلة لا تصرف المياه.	قد يكون خرطوم إخراج الماء مسدود أو مثني. انسداد فلتر المضخة.	قم بتنظيف أو تسوية الخرطوم. قم بتنظيف فلتر المضخة.
تهتز الغسالة أو تصدر ضوضاء.	قد يكون وقوف الغسالة غير مضبوط. •قد تكون هناك مادة غريبة دخلت في فلتر المضخة. لم تتم إزالة مسامير تأمين النقل. قد تكون كمية الغسيل في الغسالة قليلة جداً.	قم بضبط أقدام الغسالة لاستوائها. قم بتنظيف فلتر المضخة. قم بإزالة مسامير تأمين النقل. قم بإضافة المزيد من الملابس.
	قد تكون الغسالة محملة بكمية زائدة من الغسيل.	أخرج بعض الغسيل من الغسالة أو وزع الحمولة باليد لموازنتها في الغسالة بطريقة متجانسة.
	الغسالة مائلة على شيء صلب.	احرص على عدم ميل الغسالة على أي شيء.
تسرب ماء من أسفل الغسالة.	قد يكون خرطوم إخراج الماء مسدود أو مثني. انسداد فلتر المضخة.	قم بتنظيف أو تسوية الخرطوم. قم بتنظيف فلتر المضخة.
توقفت الغسالة بعد فترة قصيرة من بدء البرنامج.	يمكن أن تتوقف الغسالة بشكل مؤقت نتيجة لانخفاض الجهد الكهربائي.	ستعود الغسالة العمل عندما يعود الجهد إلى المعدل الطبيعي.
تصرف الغسالة الماء الذي تسحبه بصورة مباشرة.	قد لا يكون خرطوم الصرف ذو طول كافٍ.	قم بتربك خرطوم ماء التصريف كما هو موضح في دليل التشغيل.
لا يمكن رؤية ماء في الغسالة أثناء عملية الغسيل.	لا يمكن رؤية مستوى الماء من خارج الغسالة.	لا يعد هذا عطلاً.
لا يمكن فتح باب التحميل.	قفل الباب مننشط بسبب مستوى الماء في الغسالة. تقوم الغسالة بتسخين الماء أو هي كذلك في دورة العصر. قفل تأمين الأطفال مفعّل. سوف يتم إلغاء تنشيط قفل الباب بعد انتهاء البرنامج بدقة.	تصريف الماء عن طريق تشغيل برنامج المضخة أو العصر. انتظر حتى اكتمال البرنامج. انتظر دقيقتين للإلغاء تنشيط قفل الباب.

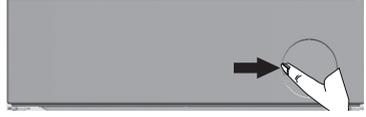
الاتزام بمرسوم اللجنة المختصة (الاتحاد الأوروبي) رقم 1061/2010	
Beko	اسم المورد أو العلامة التجارية
WCC 7632 XW / WCC 7632 XS / WCC 7632 XB	اسم الموديل
7	السعة المقدره (كجم)
+++A	فئة كفاءة استغلال الطاقة / المقياس من A+++ (أعلى كفاءة) إلى D (أدنى كفاءة)
174	الاستهلاك السنوي للطاقة (كيلوواط ساعة) <sup>(1)</sup>
0.88	استهلاك الطاقة لبرنامج الأظطان القياسي 60°م مع الكمية الكاملة (كيلوواط ساعة)
0.685	استهلاك الطاقة لبرنامج الأظطان القياسي 60°م مع كمية جزئية (كيلوواط ساعة)
0.685	استهلاك الطاقة لبرنامج الأظطان القياسي 40°م مع كمية جزئية (كيلوواط ساعة)
0.250	استهلاك القدرة في 'off-mode' (وضع الإيقاف) (واط)
1.000	استهلاك القدرة في 'left-on mode' (وضع التشغيل المستمر) (واط)
9020	الاستهلاك السنوي للماء (لتر) <sup>(2)</sup>
B	فئة كفاءة العصر والتجفيف / المقياس من A (أعلى كفاءة) إلى G (أدنى كفاءة)
1200	أقصى سرعة للعصر (لفة في الدقيقة)
53	كمية الرطوبة المتبقية (%)
أظطان اقتصادي 60°م و 40°م	برنامج الأظطان القياسي <sup>(3)</sup>
185	وقت برنامج الأظطان القياسي 60°م مع الكمية الكاملة (دقيقة)
150	وقت برنامج الأظطان القياسي 60°م مع كمية جزئية (دقيقة)
150	وقت برنامج الأظطان القياسي 40°م مع كمية جزئية (دقيقة)
N/A	الفترة الزمنية لوضع التشغيل المستمر (دقيقة)
56/75	انبعاثات الضوضاء الصوتية التي تنتقل عبر الهواء أثناء الغسل/العصر (ديسيبل)
Hayır	مدمج
84	الارتفاع (سم)
60	العرض (سم)
56.5	العمق (سم)
74	الوزن الصافي (+/-) (كجم)
- / •	مدخل مياه وحيد / مدخل مياه ثنائي
	متاح
220-240-V / 50Hz	التيار الكهربائي (فولت/هرتز)
10	إجمالي التيار (بالأمبير)
2000-2350	الطاقة الكلية (وات)
9211	كود الموديل الأساسي
<sup>(1)</sup> استهلاك الطاقة بناءً على دورة غسل قياسية لبرامج الأظطان على درجة حرارة 60°م و 40°م مع الكمية الكاملة وكمية جزئية. واستهلاك الأوضاع منخفضة القدرة. سوف يعتمد استهلاك الطاقة الفعلي على طريقة استعمال الجهاز.	
<sup>(2)</sup> استهلاك الماء بناءً على دورة غسل قياسية لبرامج الأظطان على درجة حرارة 60°م و 40°م مع الكمية الكاملة وكمية جزئية. سوف يعتمد استهلاك الماء الفعلي على طريقة استعمال الجهاز.	
<sup>(3)</sup> برنامج الأظطان القياسي 60°م و "برنامج الأظطان القياسي 40°م" هما البرنامجان القياسيان للغسل. وتسري عليهما المعلومات الموجودة في الملصق والبطاقة. وهذان البرنامجان مناسبان لتنظيف الملابس والمنسوجات القطنية ذات الانساخ العادي. ويتميز هذان البرنامجان بأعلى الكفاءة من حيث استهلاك الطاقة والماء معاً.	
قد تخضع مواصفات هذا الجهاز للتغيير دون إخطار مسبق لأغراض تحسين جودة المنتج.	

تنظيف الفلتر المتسخة وتصريف الماء:  
1 فصل قابس الغسالة من مصدر التيار.

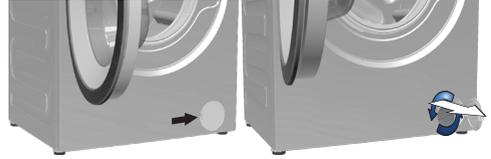
تحذير: قد ترتفع درجة حرارة الماء داخل الغسالة إلى 90 درجة مئوية. لتجنب خطر الحريق. يجب تنظيف الفلتر بعد تبريد الماء في الغسالة.



2 افتح غطاء الفلتر.



3 بعض الغسالات مزودة بخرطوم تصريف طوارئ والبعض غير مزود به. اتبع الخطوات أدناه لتصريف المياه. تصريف الماء في الغسالات غير المزودة بخرطوم تصريف طوارئ:



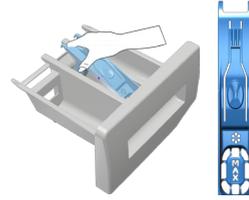
- a ضع وعاء كبير أمام الفلتر لاستقبال الماء المتدفق من الفلتر.
- b قم بفك فلتر المضخة (عكس عقارب الساعة) حتى يبدأ الماء بالتدفق خارجها. ضع الماء المتدفق في الوعاء الموجود أمام الفلتر. استعمل دائماً قطعة من القماش لامتصاص أي ماء منسكب.
- c عند تفريغ الماء داخل الغسالة، انزع الفلتر تماماً عن طريق تدويره.
- 4 قم بتنظيف أي بقايا موجودة داخل الفلتر والألياف الموجودة حول الدفاعة المروحية الخاصة بالمضخة، في حال وجود أي منها.
- 5 ركب الفلتر.
- 6 إذا كان غطاء الفلتر مكوناً من قطعتين، أغلق غطاء الفلتر بالضغط على اللسان. إذا كان الفلتر مكوناً من قطعة واحدة، ضع الأسنان في الجزء السفلي في أماكنها واضغط على الجزء العلوي للإغلاق.

## 5 الصيانة والتنظيف

تمتد فترة خدمة الغسالة وتقل مواجه المشكلات المتكررة إذا تم تنظيفها على فترات منتظمة.

### 5.1 تنظيف درج المنظف

قم بتنظيف درج المنظف على فترات منتظمة (كل 4 إلى 5 دورات غسيل) كما هو موضح بالأسفل لمنع ترسب مسحوق الغسيل بمرور الوقت.



ارفع الجزء الخلفي من السيوفون لإزالته كما هو موضح.

في حالة بدء تجمع كمية من الماء والمُنعِم بشكل زائد في قسم المُنعِم، ينبغي تنظيف السيوفون.

- اغسل درج مسحوق الغسيل والسيوفون بكمية وفيرة من الماء الفاتر في الحوض. ارتدي القفازات الواقية أو استخدم فرشاة مناسبة لتجنب لمس البقايا الموجودة بالدرج للجلد عند التنظيف.
- بعد أداء إجراءات التنظيف المذكورة أعلاه، قم بإعادة السيوفون مرة أخرى إلى مكانه وادفع الجزء الأمامي منه إلى أسفل للتأكد من تركيب مقبض القفل.

### 5.2 تنظيف باب التحميل والأسطوانة

يمكن أن تتجمع بقايا المنظف والأسواخ في الغسالة مع الوقت وقد تتسبب في روائح كريهة ومشكلات الغسيل. ولتجنب هذا، استخدم برنامج تنظيف الاسطوانة. إذا كانت الغسالة غير مجهزة ببرنامج تنظيف الاسطوانة، استخدم البرنامج "فطن-90" وحدد الوظيفة الإضافيتين ماء إضافي أو شطف إضافي أيضًا. قم بتشغيل البرنامج مع عدم وضع غسيل في الغسالة قبل بدء البرنامج، ضع 100 جم بحد أقصى من المسحوق المضاد للرواسب في مقصورة المنظف الرئيسية (مقصورة رقم "2"). إذا كان مضاد الرواسب في شكل أقراص، ضع قرص واحد فقط في المقصورة رقم 2. قم بتجفيف الجزء الداخلي للمطاط الخاص بالباب باستخدام قطعة نظيفة من القماش بعد انتهاء البرنامج.

كرعملية تنظيف الاسطوانة كل شهرين.

استخدم مضاد الرواسب المناسب للغسالات.

تأكد من عدم ترك أي مواد غريبة في الاسطوانة بعد كل غسلة.



في حالة انسداد فتحات المطاط المبنية في الشكل، قم بفتح الفتحات باستخدام خلة أسنان.

ستتسبب جسيمات المعادن الغريبة في حدوث بقع الصدأ في الحلة. نظف البقع على سطح الحلة باستخدام مواد تنظيف الصلب الذي لا يصدأ. ولا تستخدم مطلقًا الليف المعدني أو السلكي.



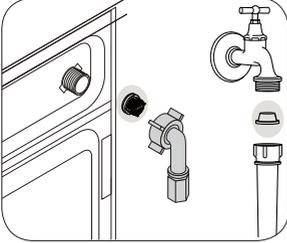
تحذير: لا تستخدم الإسفنج أو المواد الكاشطة مطلقًا. فقد تتسبب هذه المواد في إلحاق أضرار بالأسطح المطلية والبلاستيكية.

### 5.3 تنظيف جسم الغسالة ولوحة التحكم

امسح جسم الغسالة بالماء والصابون أو منظف جل متعادل لا يسبب التآكل في حالة الضرورة، وجففه بقطعة قماش ناعمة. استخدم فقط قطعة قماش ناعمة ورطبة لتنظيف لوحة التحكم.

### 5.4 تنظيف فلترات مدخل الماء

يوجد فلتر في طرف كل صمام من صمامات سحب الماء عند الجزء الخلفي من الغسالة وأيضًا في طرف كل خرطوم من خرطوم سحب الماء المتصلة بالصنوبر. تعمل هذه الفلاتر على منع المواد الغريبة والأسواخ الموجودة في الماء من دخول الغسالة. وينبغي تنظيف الفلاتر عندما تتسخ.



- اغلق الصنابير.
- فك صواميل خرطوم سحب الماء للوصول إلى الفلاتر في صمامات سحب الماء. قم بتنظيفها باستخدام فرشاة مناسبة. في حالة اتساخ الفلاتر بشدة، أخرجها بكماشة وقم بتنظيفها.
- أخرج الفلاتر التي بالأطراف المستوية لخرطوم سحب الماء مع الجوان وقم بتنظيفها تمامًا تحت مياه جارية.
- أعد تركيب الحشيات والفلاتر بعناية في أماكنها وأحكام ربط صواميل الخرطوم باليد.

### 5.5 تصريف الماء المتبقي وتنظيف فلتر المضخة

يعمل نظام الفلتر بالغسالة على منع مرور الشوائب الصلبة مثل الأرز والعملات والأنسجة التي تعلق بالمضخة أثناء تصريف ماء الغسيل. وبذلك، يتم تصريف الماء دون ظهور أية مشكلة مما يطيل من عمر المضخة. إذا فشلت الغسالة في تصريف الماء، فقد يكون فلتر المضخة مسدودًا. ويجب تنظيف الفلتر في حالة انسداده أو كل 3 أشهر. ينبغي تصريف الماء بالكامل أولاً من أجل تنظيف فلتر المضخة. بالإضافة لذلك، قبل نقل الغسالة (على سبيل المثال، عند نقلها إلى منزل آخر) وفي حالة تجمد الماء، يجب تصريف الماء تمامًا.



تحذير: يمكن أن تتسبب المواد الغريبة المتبقية في فلتر المضخة في تلف الغسالة أو تتسبب في مشكلة الضوضاء.

تحذير: إذا لم تكن الغسالة قيد الاستخدام، أغلق الصنوبر، وأفضل خرطوم التصريف والمياه من الغسالة لتفادي أي احتمال تجمد في منطقة التركيب.

تحذير: بعد كل استخدام أغلق صنوبر المياه للجهاز.

الشاشة بالتالى أثناء الضغط على الزرين لمدة 3 ثوان. ثم تظهر "COFF" على الشاشة مشيرة إلى أن قفل الأطفال غير نشط.



بالإضافة إلى الطريقة السابقة، لإلغاء تفعيل قفل الأطفال، أدر مقيض تحديد البرنامج إلى وضع "On/Off" (تشغيل/إيقاف التشغيل) في حالة عدم تشغيل أي برنامج، وحدد برنامج آخر.

لا يتم إلغاء تنشيط قفل الأطفال بعد انقطاع التيار الكهربى أو عند فصل الغسالة عن التيار الكهربى.

#### 4.13 تقدم البرنامج

يمكن متابعة تقدم البرنامج الجارى تشغيله من خلال مؤشر متابعة البرنامج. في بداية كل خطوة من خطوات البرنامج، يضيء ضوء المؤشر ذو الصلة وينطفئ ضوء الخطوة المكتملة. يمكنك تغيير الوظائف الإضافية، وإعدادات السرعة ودرجة الحرارة بدون إيقاف سير البرنامج أثناء تشغيل البرنامج. للقيام بهذا، يجب أن يكون التغيير الذى ستقوم به في خطوة بعد خطوة البرنامج الجارى تشغيله. إذا كان التغيير غير متوافق، فسوف تومض الأضواء ذات الصلة 3 مرات.



إذا لم تنتقل الغسالة لخطوة العصر فقد تكون وظيفة إيقاف الشطف مفعلة أو تم تنشيط نظام الكشف التلقائى عن المحملة غير المتوازنة بسبب التوزيع غير المتوازن للملابس في الغسالة.

#### 4.14 قفل باب التحميل

يوجد نظام قفل في باب التحميل للغسالة مما يمنع فتح الباب عندما يكون مستوى الماء غير مناسب. سيبدأ مصباح باب التحميل في الوميض عد انتقال الغسالة إلى وضع إيقاف المؤقت. تخصص الغسالة مستوى الماء بالداخل. إذا كان المستوى مناسباً، يضيء مصباح باب التحميل باستمرار من 1 إلى 2 دقيقة ويمكن فتح باب التحميل. إذا كان المستوى غير مناسب، ينطفئ مصباح باب التحميل ولا يمكن فتح باب التحميل. في حالة الاضطرار إلى فتح باب التحميل أثناء انطفاء مصباح باب التحميل، يجب إلغاء البرنامج الحالي؛ راجع "إلغاء البرنامج".

#### 4.15 تغيير التحديدات بعد بدء تشغيل البرنامج

**انتقال الغسالة إلى وضع إيقاف المؤقت**  
اضغط على زر Start/Pause (بدء/إيقاف مؤقت) لتحويل الغسالة إلى وضع الإيقاف المؤقت أثناء تشغيل البرنامج. يبدأ مصباح الخطوة التى تقوم الغسالة بتنفيذها في الوميض في مؤشر متابعة البرنامج لبيان أن الغسالة قد انتقلت إلى وضع الإيقاف المؤقت. أيضاً عندما يكون باب التحميل جاهزاً للفتح، يضيء مصباح الباب باستمرار بالإضافة إلى مصباح خطوة البرنامج. **تغيير الوظيفة المساعدة والسرعة ودرجة الحرارة**  
بناء على الخطوة التى وصل إليها البرنامج، يمكنك إلغاء الوظائف الإضافية أو تفعيلها؛ راجع، "تحديد الوظيفة الإضافية". يمكنك أيضاً تغيير إعدادات السرعة ودرجة الحرارة؛ راجع، "تحديد سرعة العصر" و "تحديد درجة الحرارة".



في حالة عدم السماح بالتغيير فسوف يومض الضوء ذو الصلة 3 مرات.

#### إضافة الغسيل وإخراجه

1. اضغط على الزر Start/Pause (بدء التشغيل/الإيقاف المؤقت) للعمل على انتقال الغسالة إلى وضع الإيقاف المؤقت. سوف يومض مصباح متابعة الخطوة ذات الصلة التى تم خلالها تحويل الغسالة إلى وضع الإيقاف المؤقت.
2. انتظر حتى يمكن فتح باب التحميل.
3. افتح باب التحميل وأضف الغسيل أو أخرجه.
4. أغلق باب التحميل.
5. قم بالتغييرات في الوظائف الإضافية، إعدادات درجة الحرارة والسرعة عند الزوم.
6. اضغط على الزر Start/Pause (بدء/توقف مؤقت) لبدء تشغيل الغسالة.

#### 4.16 إلغاء البرنامج

لإلغاء البرنامج، أدر مقيض تحديد البرنامج لتحديد برنامج آخر. سيتم إلغاء البرنامج السابق. يومض مصباح End/Cancel (إنهاء/إلغاء) باستمرار للإشارة إلى إلغاء البرنامج. يتم تنشيط وظيفة المصخة لمدة 1 - 2 دقيقة بغض النظر عن خطوة البرنامج وإذا كانت هناك مياه في الغسالة أم لا. بعد هذه الفترة، ستكون الغسالة جاهزة لبدء تشغيل مع أول خطوة للبرنامج الجديد.



بناء على الخطوة التى تم إلغاء البرنامج فيها، فقد يتوجب عليك إضافة المنظف والمنعم مرة أخرى للبرنامج الجديد الذى تم تحديده.

#### 4.17 انتهاء البرنامج

- تظهر "End" (نهائية) على الشاشة في نهاية البرنامج.
1. انتظر حتى يضيء مصباح باب التحميل بثبات.
  2. اضغط على الزر On / Off (تشغيل / إيقاف التشغيل)
  3. أخرج الغسيل وأغلق باب التحميل. الغسالة جاهزة لدورة الغسيل التالية.

#### 4.18 جهازك مزود "بنمط انتظار".

في حالة عدم تشغيل أي برنامج أو الانتظار بدون إجراء أي عملية أخرى عند تشغيل الجهاز من خلال زر تشغيل/إيقاف وأثناء ما تكون في خطوة الاختيار إذا لم يتم إجراء أي عملية أخرى لحوالي دقيقتين بعد وصول البرنامج الذى قمت بتحديدته إلى نهايته، سيتحول جهازك تلقائياً إلى نمط حفظ الطاقة. ستتحقق إضاءة مؤشر السطوح. وأيضاً، إذا كان جهازك مزود بشاشة يظهر بها مدة البرنامج، فسنتطفئ هذه الشاشة تماماً. وفي حالة تدوير مقيض اختيار البرنامج أو الضغط على أي زر، ستعود الأضواء إلى حالتها السابقة. قد تتغير اختيارك التى قمت بها أثناء الخروج من نمط حفظ الطاقة. تفحص تناسب اختيارك قبل بدء البرنامج. أعد الضبط عند الضرورة. لا يعد هذا عطلاً.

## 4.10 اختيار الوظائف الإضافية

قم بتحديد الوظائف الإضافية المطلوبة قبل بدء تشغيل البرنامج. علامة على ذلك، يمكنك أيضاً اختيار أو إلغاء الوظائف الإضافية المناسبة للبرنامج قيد التشغيل بدون ضغط زر "Start/Pause" (بدء/توقف مؤقت) عند تشغيل الغسالة. لذا، يجب أن تكون الغسالة في خطوة قبل الوظيفة الإضافية التي تريد تحديدها أو إلغاؤها. في حالة تعذر اختيار أو إلغاء الوظيفة المساعدة، سوف يوضع المصباح الخاص بالوظيفة الإضافية المتعلقة ثلاث مرات لتحذير المستخدم.

	بعض الوظائف لا يمكن تحديدها معاً على سبيل المثال الغسيل التحضيرى والغسيل السريع.
	عند اختبار وظيفة إضافية ثانية تتعارض مع الوظيفة الأولى قبل تشغيل الغسالة، فستقوم الغسالة بإلغاء الوظيفة الأولى بينما تستمر الوظيفة الثانية في العمل. على سبيل المثال، إذا تم تحديد وظيفة الغسل السريع بعد تحديد وظيفة الغسلة التحضيرية، يتم إلغاء وظيفة الغسلة التحضيرية وتبقى وظيفة الغسل السريع عاملة.
	لا يمكن اختبار وظيفة إضافية لا تتوافق مع البرنامج الذي تم تحديده. (راجع "جدول البرامج والاستهلاك")
	قد تختلف الوظائف الإضافية في الجدول وفقاً لطراز الغسالة.

### • الغسيل المندي

تكون الغسلة التحضيرية ذو فائدة حقيقية فقط مع الملابس شديدة الاتساخ. يؤدي عدم استخدام الغسلة التحضيرية إلى توفير الطاقة والماء ومسحوق الغسيل والوقت.

	يوصى باستخدام وظيفة الغسلة التحضيرية بدون منظف مع الأربطة والستائر.
---	---

### • الغسيل السريع

يمكن استخدام هذه الوظيفة لبرامج Cottons الملابس القطنية و Synthetics الألياف الصناعية. حيث تقلل من عدد مرات الغسيل أيضاً تقلل من عدد خطوات الشطف للغسيل قليل الاتساخ.

	عند تحديد هذه الوظيفة، قم بتحميل الغسالة بنصف الحد الأقصى لكمية الملابس المحددة في جدول البرامج.
---	--

### • الشطف المضاعف

تمكن هذه الوظيفة الغسالة من إجراء شطف آخر بالإضافة لذلك الذي تم بالفعل بعد الغسيل الرئيسي. ومن ثم، يمكن تخفيض خطر تأثير البشرة الحساسة (الأطفال، والبشرة ذات الحساسية، .. إلخ) ببقايا المنظف على الغسيل.

### بدء التشغيل المتأخر

مع وظيفة البدء المتأخر يمكن تأخير بدء تشغيل البرنامج ما يصل إلى 19 ساعة. يمكن زيادة وقت بدء التشغيل المتأخر بمعدل 1 ساعة.

	لا تستخدم منظفات سائلة عند ضبط البدء المتأخر! فهناك مخاطر من حدوث بَقَع بالملابس.
---	---

1. افتح باب التحميل، ثم ضع الغسيل وضع المنظف، إلخ.
2. حدد برنامج الغسيل ودرجة الحرارة وسرعة العصر وحدد الوظائف الإضافية حسب الحاجة.
3. حدد الوقت المطلوب عن طريق الضغط على الزر Delayed Start (البدء المتأخر).
4. اضغط على زر Start/Pause (بدء/إيقاف مؤقت). يتم عرض وقت التشغيل المتأخر الذي ضبطته على الشاشة.

يتحرك الرمز " " الموجود بجوار وقت التشغيل المتأخر لأعلى ولأسفل على الشاشة.

	يمكن تحميل ملابس إضافية أثناء فترة بدء التشغيل المؤجل.
---	--

5. في نهاية العد التنازلي، سيتم عرض فترة البرنامج المحدد على الشاشة.

### تغيير فترة البدء المتأخر

إذا أردت تغيير الوقت العد التنازلي.

1. اضغط على زر البدء المتأخر. سيتم زيادة الوقت بمعدل 1 ساعة في كل مرة تضغط فيها على الزر.
2. إذا أردت انقضاء وقت بدء التشغيل المتأخر، اضغط على الزر Delayed Start (بدء التشغيل المتأخر) بشكل متكرر حتى يظهر وقت بدء التشغيل المتأخر المطلوب.

### إلغاء وظيفة البدء المتأخر

إذا كنت ترغب في إلغاء العد التنازلي للبدء المتأخر وبدء تشغيل البرنامج في الحال:

1. اضغط وظيفة فترة بدء التشغيل المتأخر على القيمة صفر أو حرك مقبض اختيار البرامج إلى أي برنامج. وبذلك، يتم إلغاء وظيفة البدء المتأخر. يوضع ضوء End/Cancel (إنهاء/إلغاء) باستمرار.
2. بعد ذلك، حدد البرنامج الذي تريد تشغيله مرة أخرى.
3. اضغط على زر بدء/إيقاف مؤقت Start / Pause للبدء بالبرنامج.

### 4.11 بدء تشغيل البرنامج

1. اضغط على زر بدء/إيقاف مؤقت Start / Pause للبدء بالبرنامج.
2. يضيء ضوء متابعة البرنامج ليشير إلى بدء تشغيل البرنامج.

	في حالة عدم بدء أي برنامج، أو عدم الضغط على أي مفتاح في غضون 1 دقيقة أثناء عملية تحديد البرنامج، تتحول الغسالة إلى وضع Pause (الإيقاف المؤقت) ويتراجع مستوى إضاءة مؤشرات الحرارة والسرعة والباب. وتنطفئ الأضواء والمؤشرات الأخرى. بمجرد تحريك مقبض اختيار البرامج أو الضغط على أي زر، يتم تشغيل أضواء المؤشر والمؤشرات مرة أخرى.
---	--

### 4.12 قفل الأطفال

استخدم وظيفة قفل الأطفال لمنع الأطفال من العبث بالغسالة. وهذا يمكنك تجنب أي تغييرات في تشغيل البرنامج.

	إذا تم تدوير مقبض اختيار البرامج أثناء تنشيط قفل الأطفال، تظهر "Con" على الشاشة. لا يسمح قفل الأطفال بأي تغيير في البرنامج ودرجة الحرارة المحددة والسرعة والوظائف الإضافية. حتى في حالة تحديد برنامج آخر باستخدام مقبض اختيار البرنامج أثناء تفعيل قفل الأطفال، فسوف يستمر تشغيل البرنامج المحدد مسبقاً.
---	--

### لتفعيل قفل التامين ضد عبث الأطفال:

- 1 و 2. اضغط واستمر بالضغط على زر الوظائف الإضافية لمدة 3 ثوان. ستومض الأضواء على زري الوظيفة الإضافية 1 و 2 وسيظهر "C03" و "C02" و "C01" على الشاشة بالتوالي أثناء الضغط على الزرين لمدة 3 ثوان. ثم تظهر "Con" على الشاشة مشيرة إلى أن قفل الأطفال نشط. إذا تم الضغط على أي زر أو تم تدوير مقبض اختيار البرامج أثناء تنشيط قفل الأطفال، تظهر "Con" على الشاشة. ستومض الأضواء على زري الوظيفة الإضافية الأولى والثاني المستخدمين لإلغاء تنشيط قفل الأطفال 3 مرات.

### إلغاء تفعيل قفل الأطفال:

اضغط مطولاً على زري الوظيفة الإضافية الأول والثاني لمدة 3 ثوان أثناء تشغيل أي برنامج. ستومض الأضواء على زري الوظيفة الإضافية 1 و 2 وسيظهر "C03" و "C02" و "C01" على

## 4.9 جدول البرامج والاستهلاك

AR							وظيفة مساعدة						
البرنامج							الحد الأقصى للحمل (كجم)	استهلاك المياه (لتر)	استهلاك الطاقة (كيلو واط ساعة)	السرعة القصوى ***	الغسيل المتين	الغسيل السريع	الشفط المضاعف
نطاق درجة حرارة قابل للاختيار درجة مئوية													
40-60				1600	0.88	49	7	**60					
40-60				1600	0.685	35	3.5	**60	قطن اقتصادي				
40-60				1600	0.685	35	3.5	**40					
بارد-90	•	•	•	1600	2.4	80	7	90	قطن				
بارد-90	•	•	•	1600	1.65	78	7	60					
بارد-90	•	•	•	1600	0.85	75	7	40					
بارد-60	•	•	•	800	1.00	55	3	60	ألياف صناعية				
بارد-60	•	•	•	800	0.55	55	3	40					
بارد-90	•			1400	1.90	78	7	90	يومي سريع				
بارد-90	•			1400	1.20	75	7	60					
بارد-90	•			1400	0.25	72	7	30					
بارد-30	•			1400	0.15	50	2	30	سريع قصير فائق				
بارد-60	•	•	•	600	1.25	66	3.5	60	قمصان				
بارد-40	•	•	•	800	0.75	62	3.5	40	غسيل مختلط في درجة 40 (Mix 40)				
20				600	0.20	38	1	20	غسيل يدوي				
بارد-40	•			600	0.35	50	1.5	40	أصواف				
30-90	*		•	1600	2.40	94	7	90	BabyProtect (طفلًا لا يقاو)				
بارد-40	*			800	0.70	72	3	40	ملابس داكنة				
20	*			1600	0.40	95	2	20	Hygiene 20° البرنامج الصحي				
20	•			600	0.15	45	3	20	ناعم 20°				

• قابل للتحديد

\* يتم تحديده تلقائياً ولا يتم إلغاؤه.

\*\* برنامج علامة الطاقة (EN 60456 Ed.3)

\*\*\* إذا كانت سرعة العصر القصوى أقل من هذه القيمة، يمكنك الاختيار إلى أن يتم الوصول إلى أقصى سرعة للعصر.

- انظر وصف البرنامج لمعرفة الحد الأقصى للحمولة.

<p>** "القطن الاقتصادي 40 درجة مئوية والقطن الاقتصادي 60 درجة مئوية هي برامج افتراضية. تُعرف هذه البرامج ببرامج "القطن 40 افتراضي" وبرنامج "القطن 60 افتراضي" ويشمار إليها بالرموز  على اللوحة.</p>	
<p>قد تختلف قدرة استهلاك الماء والكهرباء تبعاً للتغيرات في ضغط الماء، ودرجة عسر الماء ودرجة حرارة الماء ودرجة حرارة البيئة المحيطة ونوع وكمية حمولة الغسيل وتبعاً لاختيار الوظائف الإضافية وسرعة العصر والتغيرات في جهد الكهرباء.</p>	
<p>يمكنك رؤية وقت الغسيل للبرنامج الذي قمت بتحديدته على شاشة الغسالة، من الطبيعي حدوث اختلافات بسيطة بين الوقت المعروض على الشاشة ووقت الغسيل الفعلي.</p>	
<p>قد تختلف الوظائف الإضافية في الجدول وفقاً لطراز الغسالة.</p> <p>"قد يتم تغيير تحديد الوظائف الإضافية من خلال جهة التصنيع، قد يتم إضافة عناصر جديدة أو قد يتم إزالة عناصر حالية."</p> <p>"قد تختلف سرعة دوران غسالتك بين البرامج، ومع ذلك لا يمكن أن تتجاوز هذه السرعة الحد الأقصى لسرعة دوران غسالتك."</p>	

## 4.7 اختيار درجات الحرارة

عند اختيار برنامج جديد يتم عرض درجة الحرارة المناسبة لهذا البرنامج على مؤشر درجة الحرارة. لخفض درجة الحرارة، اضغط على زر Temperature Adjustment (ضبط درجة الحرارة). سوف تقل درجة الحرارة تدريجياً.



إذا لم يصل البرنامج لخطوة التسخين، يمكنك تغيير درجة الحرارة دون تبديل الغسالة إلى وضع Pause (الإيقاف المؤقت).

## 4.8 تحديد سرعة العصر

عند تحديد برنامج جديد، يتم عرض سرعة عصر الموصى بها للبرنامج المحدد على مؤشر سرعة العصر. لخفض سرعة العصر، اضغط على زر Spin Speed Adjustment (ضبط سرعة العصر). يتم خفض سرعة العصر بشكل تدريجي. بعد ذلك، بناءً على طراز الغسالة، تظهر الخيارات "Rinse Hold" (إيقاف الشطف) و"Spin No" (بدون عصر) على الشاشة. راجع قسم "اختيار الوظائف الإضافية" لشرح هذه الخيارات.



إذا لم يصل البرنامج لخطوة العصر، يمكنك تغيير السرعة دون تبديل الغسالة إلى وضع Pause (الإيقاف المؤقت).

## إيقاف الشطف

إذا لم تكن ترغب في تفريغ حمولة الملابس بعد انتهاء البرنامج مباشرةً، يمكنك استخدام وظيفة تعليق الشطف والإبقاء على الملابس في مياه الشطف الأخيرة لتجنب تجعد الملابس بسبب عدم وجود ماء في الغسالة. اضغط على زر "Start/Pause" (بدء/توقف مؤقت) بعد هذه العملية إذا أردت تصريف الماء دون عصر الغسيل. يستمر البرنامج في العمل ويكتمل بعد تصريف الماء. إذا كنت تريد عصر الغسيل الذي بالماء، اضبط Spin Speed (سرعة العصر) واضغط زر Start / Pause (بدء / إيقاف مؤقت). يتم استكمال البرنامج. يتم تصريف الماء، ويتم عصر الغسيل واكتمال البرنامج.

## 4.2 إعداد الآلة

• **ناعم 20°**  
يمكنك غسل ملابسك المصنوعة من الأقمشة الناعمة بهذا البرنامج. فهو يغسل الملابس بحركات لطيفة وبدون دورة عصر مقارنة ببرنامج غسل الملابس المصنوعة من الألياف الصناعية. يجب استخدامه للملابس التي يوصى بغسلها في برنامج المنسوجات الناعمة.

### • غسل يدوي

استخدم هذا البرنامج لغسل الملابس الصوفية/الريقية التي تحمل علامات "غسيل بدون استخدام الغسالة" والتي يفضل غسلها يدوياً. حيث يقوم البرنامج بغسل بحركات غسل لطيفة لكي لا يضر الملابس.

### • يومي سريع

استخدم هذا البرنامج لغسل الملابس القطنية قليلة الاتساخ في وقت قصير.

### • سريع قصير فائق

استخدم هذا البرنامج للغسل السريع لكمية صغيرة من الملابس القطنية قليلة الاتساخ في وقت قصير. سيتم غسل الملابس عند درجة حرارة 30 درجة مئوية في وقت قصير مثل 14 دقيقة.

### • ملابس داكنة

استخدم هذا البرنامج لغسل الملابس الملونة الداكنة أو الملابس الملونة التي لا تريد أن تبهت ألوانها. يتم القيام بالغسيل بحركات ميكانيكية أقل وبدرجات حرارة أقل. يوصى باستخدام منظف سائل أو شامبو غسل الأصواف للملابس الملونة الداكنة.

### • غسل مختلط في درجة 40 (Mix)

استخدم هذا البرنامج لغسل الملابس القطنية والمصنوعة من الألياف الصناعية معاً دون فصلهما.

### • قمصان

استخدم هذا البرنامج لغسل القمصان المصنوعة من القطن والألياف الصناعية والأقمشة الممزوجة بالألياف الصناعية.

## • Hygiene 20° البرنامج الصحي

استخدم هذا البرنامج لغسل الملابس التي تتطلب درجة حرارة منخفضة، مع دورة غسل مكثفة وطويلة. استخدم هذا البرنامج لغسل الملابس التي تتطلب غسل صحي بدرجة حرارة منخفضة.

## 4.6 البرامج الخاصة

يمكنك اختيار أي من البرامج التالية للتطبيقات الخاصة.

### • شطف

استخدم هذا البرنامج عند الرغبة في الشطف أو التنشيط بشكل منفصل.

### • عصر + مضخة

استخدم هذا البرنامج لعمل دورة عصر إضافية للغسيل أو لتصريف الماء من الغسالة.

قبل اختيار هذا البرنامج، حدد سرعة العصر المطلوبة واضغط على زر "Start / Pause / Cancel" (بدء التشغيل / إيقاف مؤقت / إلغاء). أولاً سوف تصرف الغسالة الماء الموجود بداخلها، ثم سوف تقوم بعصر الملابس بسرعة العصر المحددة وتقوم بتصريف المياه الناتجة منها.

إذا رغبت فقط في تصريف الماء دون عصر الغسيل، فحدد برنامج Pump+Spin (العصر والطرْد)، ثم حدد وظيفة "عدم العصر" باستخدام زر Speed Adjustment ضبط سرعة العصر. اضغط على الزر Start/Pause (بدء/إيقاف مؤقت).

استخدم سرعة عصر أقل مع الأقمشة الرقيقة.



## 4.2 إعداد الآلة

1. تأكد من إحكام ربط الخراطيم.
2. قم بتركيب قابس الغسالة.
3. افتح الصنوبر بالكامل.
4. ضع حمولة الغسيل في الغسالة.
5. ضع مسحوق الغسيل ومُنعم الأنسجة.

## 4.3 اختيار البرنامج وإرشادات للغسيل الجيد

1. حدد البرنامج المناسب للنوع، والكمية، ودرجة اتساخ وفقاً لـ "جدول الاستهلاك والبرنامج" وجدول درجات الحرارة أدناه.
2. حدد البرنامج المطلوب باستخدام زر "اختيار البرنامج".

## 4.4 البرامج الرئيسية

استخدم البرامج الرئيسية التالية وفقاً لنوع الأقمشة.

### • قطن

استخدم هذا البرنامج للأقمشة القطنية (على سبيل المثال أغطية السرير والحاف وأكياس المخدات والقوط وبرنس الحمام والملابس الداخلية وما إلى ذلك). يتم غسل حمولة الغسيل بحركات غسل قوية بالإضافة إلى دورة غسل أطول.

### • ألياف صناعية

استخدم هذا البرنامج مع الملابس المصنوعة من الألياف الصناعية (القمصان والبلوزات والملابس المصنوعة من خليط القطن/الألياف الصناعية وما إلى ذلك). فهو يغسل الملابس بحركات لطيفة ودورة غسل قصيرة مقارنة ببرنامج الغسيل "الأقمشة القطنية". بالنسبة للستائر والأقمشة الشفافة، استخدم برنامج Synthetic

40°C "الألياف الصناعية 40 درجة" مع اختيار وظائف الغسالة التحضيرية وضد التجعد. اغسل الأقمشة الشفافة/الريقية بوضع القليل من المنظف في مقصورة الغسيل الرئيسية، حيث أن نسجها يسبب رغوة زائدة. لا ينبغي وضع المنظف في مقصورة مرحلة الغسالة التحضيرية.

### • أصواف

استخدم هذا البرنامج لغسل الملابس الصوفية. حدد درجة الحرارة المناسبة التي تتوافق مع الملصقات على الملابس. استخدم منظفات مناسبة مع المصنوعة من الصوف.

"تم اختبار دورة غسل الصوف في هذه الغسالة واعتمادها من قبل شركة وولمارك للغسيل ملابس وولمارك التي عليها علامة (الغسيل الآلي) بشرط غسل الملابس وفقاً للتعليمات على ملصق الملابس وتلك التي تصدرها جهة التصنيع لهذه الغسالة، M1546"  
في المملكة المتحدة، وأيرلندا، وهونج كونج، والهند، العلامة التجارية Woolmark هي علامة تجارية مسجلة".



APPAREL CARE

## 4.5 البرامج الإضافية

تتوافر في الغسالة برامج إضافية للحالات الخاصة.

قد تختلف البرامج الإضافية في الجدول وفقاً لطرز الغسالة.

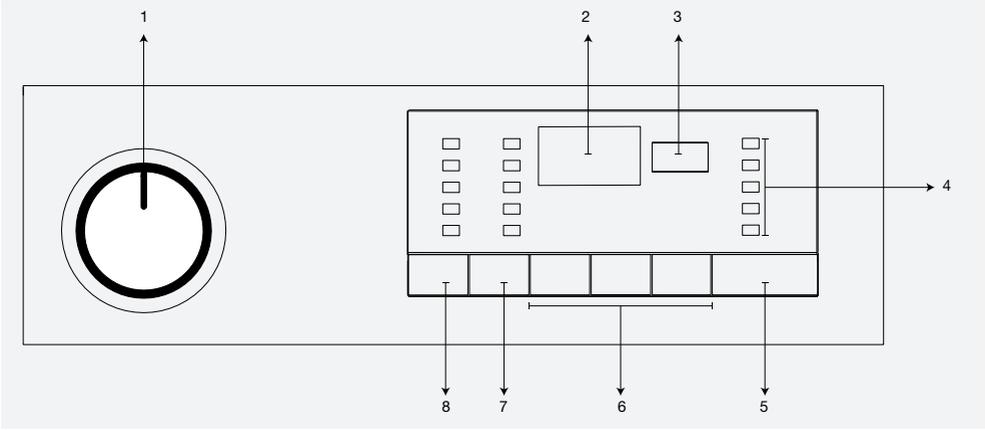


## • قطن اقتصادي

يغسل الملابس القطنية والكتان المتسخة على نحو عادي في هذا البرنامج، يمكنك التأكد من ارتفاع كفاءة الطاقة والمياه عما هو عليه الأمر في برامج الأقطان الأخرى. قد تكون درجة حرارة المياه الفعلية مختلفة عن درجة الحرارة المحددة. أثناء الغسيل بكميات أقل (مثل نصف الكمية أو أقل) قد تنخفض مدة البرنامج تلقائياً في مراحل متأخرة من البرنامج. في هذه الحالة، سينخفض استهلاك الطاقة والمياه بشكل أكبر، مما يوفر غسل اقتصادي أكثر. هذا البرنامج متاح في الموديلات التي بها مؤشر للوقت المتبقي.

## • (BabyProtect) وافي الطفل

استخدم هذا البرنامج طويل المدة لغسل الملابس التي تتطلب غسل مضاد للحساسية وصحي بدرجات حرارة عالية ودورة غسل مكثفة وطويلة.



#### 4.1 لوحة التحكم

- 1 - مقيض اختيار البرنامج (الوضع العلوي On/Off تشغيل/إيقاف تشغيل) 5 - زر Start/Pause (بدء/إيقاف مؤقت)
- 2 - شاشة العرض
- 3 - اضغط على زر Delayed Start (البدء المتأخر)
- 4 - مؤشر متابعة البرنامج
- 5 - زر Start/Pause (بدء/إيقاف مؤقت)
- 6 - أزرار الوظائف الإضافية
- 7 - زر ضبط سرعة العصر
- 8 - زر ضبط درجة الحرارة

#### القيم الإرشادية للبرامج التركيبية.

	تحميل (كيلوجرام)	استهلاك الماء (ل)	استهلاك الطاقة (كيلووات ساعة)	مدة البرنامج (دقيقة)	محتوى الرطوبة المُبقي (%)**	
					rpm 1000 ≥	rpm 1000 <
المواد التركيبية 60	3	50	0.95	01:50	45	40
المواد التركيبية 40	3	50	0.73	01:40	45	40

\* يمكنك رؤية وقت الغسيل للبرنامج الذي قمت بتحديدته على شاشة الغسالة، من الطبيعي حدوث اختلافات بسيطة بين الوقت المعروض على الشاشة ووقت الغسيل الفعلي نظراً للأسباب الموضحة أعلاه.

\*\* قد يختلف قيم محتوى الرطوبة وفقاً لسرعة العصر المُحددة.

<b>ظن اقتصادي</b>	<b>Cottons</b> (الأقمشة القطنية)	<b>الأيلاف الصناعية</b>	<b>الملابس الصوفية</b>	<b>الغسيل اليدي</b>	<b>حماية الأطفال</b>	<b>غسيل الملابس ذات الألوان الداكنة مسحوق العناية بالملابس الداكنة</b>	<b>غسيل الملابس ذات الألوان الداكنة مسحوق العناية بالملابس الداكنة</b>	<b>الحنف فراش الأسرة</b>
<b>الصرف</b> برنامج الضخ	<b>شطف</b>	<b>زيادة التضارئة</b>	<b>تنظيف إضافي التنظيف الإضافي</b>	<b>الغسيل السريع</b>	<b>تأخير الوقت</b>	<b>الغسيل التحضيرى</b>	<b>وضع التشغيل الليلي</b>	<b>مختلط 40 (Mixed 40)</b>
<b>وضع الغسيل اليومي السريع</b>	<b>البرنامج السريع للغسيل السريع</b> القصرير	<b>العصر</b>	<b>دقيق 20°</b> (20° Delicate)	<b>40° 40'</b>	<b>hygiene 20°</b> صحي 20° (20° Hygiene)	<b>auto</b> برنامج أوتوماتيكي (Automatic Programme)	<b>القصان</b>	
<b>برنامج حماية الطبقة الخارجية للملابس</b>	<b>Steam (بخار)</b>	<b>غسل الملابس الحريرية + الغسل اليدي</b>	<b>حماية الأطفال+</b>					

- استخدام المبيض  
قم بإضافة نشاء سائل، أو مسحوق نشاء، أو صيغة النسيج في قسم المنعم.
- لا تستخدم المنعم والنشاء معًا في نفس دورة الغسيل.
- امسح داخل الغسالة بقطعة قماش نظيفة ومبللة بعد استخدام النشاء.

- استخدام مواد التبييض  
حدد برنامج مع الغسلة التحضيرية وأضف مواد التبييض في بداية الغسلة التحضيرية. لا ينبغي وضع المنظف في مقصورة مرحلة الغسلة التحضيرية. وكاختيار بديل، قم بتحديد برنامج بشطف إضافي وأضف مواد التبييض أثناء سحب الغسالة للماء من مقصورة المنظف أثناء خطوة الشطف الأولى.
- لا تستخدم مواد التبييض والمنظف مخلوطين.
- استخدم كمية قليلة فقط (50 مل تقريبًا) من مواد التبييض وقم بشطف الملابس جيدًا حيث أنها تسبب تهيج للجلد. لا تصب مواد التبييض على الملابس ولا تستخدمها مع الملابس الملونة.
- عند استخدام مواد التبييض المصنوعة من الأكسجين، اختر البرنامج الذي يغسل بدرجة حرارة منخفضة.
- يمكن استخدام مواد التبييض المستندة إلى الأكسجين مع المنظفات؛ ومع ذلك، إذا كانت سيلونتها تختلف عن المنظف، فضع المنظف أولاً في القسم رقم "2" في درج المنظف وانتظر حتى يتدفق المنظف أثناء سحب الغسالة للماء. أضف مواد التبييض من نفس القسم أثناء استمرار الغسالة في سحب الماء.

- استخدام مزيل الرواسب  
عند اللزوم، استخدم مزيلات الرواسب فقط المصنعة خصيصًا للغسالات.

الملايس	
Delicates "الملايس الرقيقة" Woolens "الأصواف"/ الملايس الحريرية Silks	
(نطاق درجة الحرارة الموصى بها بناء على مستوى الاتساخ: بارد 30- درجة مئوية)	
تُفضل استخدام المنظفات السائلة المُخصصة للملايس الرقيقة. يجب غسل الملايس الصوفية والحريرية بمنظفات خاصة بالملايس الصوفية.	اتساخ شديد
تُفضل استخدام المنظفات السائلة المُخصصة للملايس الرقيقة. يجب غسل الملايس الصوفية والحريرية بمنظفات خاصة بالملايس الصوفية.	مستوى الاتساخ العادي
تُفضل استخدام المنظفات السائلة المُخصصة للملايس الرقيقة. يجب غسل الملايس الصوفية والحريرية بمنظفات خاصة بالملايس الصوفية.	اتساخ خفيف

مستوى الاتساخ

- إذا كانت الغسالة غير مزودة بكوب للمنظف السائل:  
لا تستخدم مسحوق التنظيف السائل للغسلة التحضيرية في برنامج الغسلة التحضيرية.
- يحدث المنظف السائل البقع في الملايس عند استخدامه مع وظيفة البدء المتأخر. إذا كنت تريد استخدام وظيفة البدء المتأخر، فلا تستخدم المنظف السائل.
- استخدام الجل ومنظفة الأقراص  
قم بتطبيق التعليمات عن استخدام الأقراص، والجل، والمنظفات المماثلة.
- إذا كان المنظف الجل يميل إلى السيولة ولا تحتوي الغسالة على كوب للمنظف السائل، ضع المنظف الجل في مقصورة منظف الغسلة الرئيسية أثناء دخول الماء للمرة الأولى. إذا كانت الغسالة مزودة بكوب للمنظف السائل، فأملأ المنظف في هذا الكوب قبل بدء البرنامج.
- إذا كان المنظف الجل لا يميل للسيولة أو إذا كان على هيئة قرص كبسولة سائلة، فضعه في الأسطوانة مباشرة قبل الغسيل.
- ضع أقراص المنظف في مقصورة الغسيل الرئيسي (مقصورة رقم: "2") أو ضعه مباشرة في الحلة قبل الغسيل.

يمكن أن تترك أقراص المنظفات بقايا في مقصورة المنظف. عند مصادفة هذه الحالة، ضع الأقراص بين الغسيل. بالقرب من الجزء السفلي للحلقة في مرات الغسل القادمة.	i
استخدم المنظف الجل أو السائل بدون تحديد وظيفة الغسلة التحضيرية.	

الملايس	
الألوان الفاتحة والملايس البيضاء	
(نطاق درجة الحرارة الموصى بها بناء على مستوى الاتساخ: 90-40 درجة مئوية)	
مستوى الاتساخ	<p><b>اتساخ شديد</b></p> <p>(يقع صعبه مثل العنشب والقهوة والفاواكه والدم)</p> <p>قد يكون من الضروري معالجة البقع مسبقاً أو القيام بغسيل تحضيري. يمكن استخدام مسحوق الغسيل والمُنظفات السائلة الموصى بها مع الملايس البيضاء بالمقادير الموصى بها مع الملايس شديدة الاتساخ. كما يوصى باستخدام مسحوق الغسيل لتنظيف بقع الطين والتربة والبقع الحساسة لمواد التبييض.</p>
	<p><b>مستوى الاتساخ العادي</b></p> <p>يمكن استخدام مسحوق الغسيل والمُنظفات السائلة الموصى بها مع الملايس البيضاء بالمقادير الموصى بها مع الملايس في مستوى الاتساخ العادي.</p>
	<p><b>اتساخ خفيف</b></p> <p>يمكن استخدام مسحوق الغسيل والمُنظفات السائلة الموصى بها مع الملايس البيضاء بالمقادير الموصى بها مع الملايس قليلة الاتساخ.</p>
الألوان	
(نطاق درجة الحرارة الموصى بها بناء على مستوى الاتساخ: بارد 40- درجة مئوية)	
مستوى الاتساخ	<p><b>اتساخ شديد</b></p> <p>يمكن استخدام مسحوق الغسيل والمُنظفات السائلة الموصى بها مع الملايس الملونة بالمقادير الموصى بها مع الملايس شديدة الاتساخ. كما يوصى باستخدام مسحوق الغسيل لتنظيف بقع الطين والتربة والبقع الحساسة لمواد التبييض. استخدم مساحيق الغسيل فقط دون مواد التبييض.</p>
	<p><b>مستوى الاتساخ العادي</b></p> <p>يمكن استخدام مسحوق الغسيل والمُنظفات السائلة الموصى بها مع الملايس الملونة بالمقادير الموصى بها مع الملايس في مستوى الاتساخ العادي. استخدم مساحيق الغسيل فقط دون مواد التبييض.</p>
	<p><b>اتساخ خفيف</b></p> <p>يمكن استخدام مسحوق الغسيل والمُنظفات السائلة الموصى بها مع الملايس الملونة بالمقادير الموصى بها مع الملايس قليلة الاتساخ. استخدم مساحيق الغسيل فقط دون مواد التبييض.</p>
الألوان الداكنة	
(نطاق درجة الحرارة الموصى بها بناء على مستوى الاتساخ: بارد 40- درجة مئوية)	
مستوى الاتساخ	<p><b>اتساخ شديد</b></p> <p>يمكن استخدام المُنظفات السائلة المناسبة مع الملايس الملونة والداكنة بالمقادير الموصى بها مع الملايس شديدة الاتساخ.</p>
	<p><b>مستوى الاتساخ العادي</b></p> <p>يمكن استخدام المُنظفات السائلة المناسبة مع الملايس الملونة والداكنة بالمقادير الموصى بها مع الملايس ذات مستوى الاتساخ العادي.</p>
	<p><b>اتساخ خفيف</b></p> <p>يمكن استخدام المُنظفات السائلة المناسبة مع الملايس الملونة والداكنة بالمقادير الموصى بها مع الملايس قليلة الاتساخ.</p>

- عند استخدام أحد البرامج بدون الغسلة التحضيرية، لا ينبغي وضع مسحوق غسيل في مقصورة الغسلة التحضيرية (مقصورة رقم "1").
- عند استخدام أحد البرامج باستخدام الغسلة التحضيرية، لا ينبغي وضع أي منظف سائل في مقصورة الغسلة التحضيرية (مقصورة رقم "1").
- لا تقم باختيار برنامج مع الغسلة التحضيرية إذا كنت تستخدم كيس مسحوق أو كرة التوزيع. ضع حقيبة مسحوق الغسيل أو كرة التوزيع مباشرة بين الغسيل في الغسالة.
- في حالة استخدام منظف سائل، لا تنسى وضع كأس المنظف السائل في مقصورة الغسيل الرئيسية (مقصورة رقم "2").
- اختيار نوع مسحوق التنظيف يعتمد نوع مسحوق الغسيل الذي يتم استخدامه على نوع الأنسجة والوانها.
- استخدم مساحيق غسيل مختلفة للملايس الملونة والبيضاء.
- اغسل الملايس الرقيقة بمنظفات خاصة (منظف سائل، شامبو الصوف، إلخ). تستخدم للملايس الرقيقة فقط.
- عند غسل الملايس والألحفة ذات الألوان الداكنة، يوصى باستخدام منظف سائل.
- اغسل الأصواف بمسحوق خاص بالأصواف.

**تحذير:** استخدم فقط مساحيق الغسيل المصنعة خصيصاً للغسالات.

تحذير: لا تستخدم مسحوق الصابون.



- ضبط كمية المسحوق تعتمد كمية مسحوق الغسيل الذي يتم استخدامه على كمية الغسيل ودرجة الاتساخ وعسر الماء.
- لا تستخدم كميات تتجاوز كميات المقادير الموصى بها على عتبة المنظف لتفادي مشكلات الرغوة الزائدة والشطف السيء، علاوة على توفير المال وحماية البيئة.
  - استخدم كميات منظف أقل للكميات الصغيرة أو الملايس الأقل اتساخاً.
- استخدام المنعمات
- ضع المنعم في قسم المنعمات بدرج مسحوق الغسيل.
- لا تتجاوز مستوى علامة (<max>) الموجودة في مقصورة المنعم.
  - إذا فقد المنعم سيولته، فقم بتخفيفه بالماء قبل وضعه في درج مسحوق التنظيف.
- استخدام مساحيق غسيل سائلة
- إذا كانت الغسالة مزودة بكوب للمنظف السائل:
- تأكد من وضع علبه المنظف السائل في قسم رقم "2".
  - إذا فقد المنظف السائل سيولته، فقم بتخفيفه بالماء قبل وضعها في كأس المنظف.



## 3.1 تصنيف الغسيل

- قم بتصنيف الغسيل وفقاً لنوع الأتسجة واللون ودرجة الاتساخ ودرجة حرارة الماء المسموح بها.
- اتبع دوماً التعليمات الموجودة بملصقات الأثواب.

## 3.2 تجهيز الملابس للغسيل

- تعمل الملابس والمغسولات المرفق بها مواد معدنية مثل حمالات الصدر وإيزيم الأحزمة والأزرار المعدنية على إلحاق الضرر بالغسالة. قم بإزالة الأجزاء المعدنية أو اغسل الملابس عن طريق وضعها في كيس الغسيل أو كيس مخدة.
- أخرج جميع المواد بالجيوب مثل العملات، والأقلام، ومشابك الأوراق وأقلام الجيوب من الداخل للخارج ونظفها. قد تتسبب هذه الأشياء في إلحاق الضرر بالغسالة وتسبب في حدوث ضوضاء.

- ضع الملابس صغيرة الحجم مثل جوارب الأطفال والجوارب النايلون في كيس غسيل أو كيس مخدة.
- ضع المتناثر داخل الغسالة دون ضغطها. أزل الأشياء الملحقة بالسنانير.

- أغلق السوست (الأبازيم) وقم بتثبيت الأزرار غير المحكمة وإصلاح الثقوب والتمزقات.

- قم بغسل المنتجات المميزة بملصقات "قابلة للغسيل بالغسالة" أو "تغسل يدوياً" باستخدام البرنامج المناسب.

- لا تغسل الملابس الملونة مع الملابس البيضاء. فملابس القطيفة الجديدة ذات الألوان الداكنة تطلق الكثير من الصبغة. اغسلها على نحو منفصل.

- ينبغي التعامل مع البقع العنيدة بشكل مناسب قبل غسلها. إذا كنت غير متأكد فتحقق منها بمنظف الملابس بالبخار.

- لا تستخدم سوى الصبغات/الألوان ومزيلات الرواسب المناسبة للغسيل في الغسالة. اتبع دائماً الإرشادات الموضحة على العبوة.

- قم بغسل البنطلونات والملابس الرقيقة بعد قلبها على الظهر. احتفظ بالملابس المصنوعة من صوف وبر الأترة في الفريزر لوضع ساعات قبل الغسيل. حيث سيعمل هذا على الحد من تكون الوبر.

- يجب تخلص الغسيل الذي تعرض بكثافة لمواد مثل الدقيق أو حامض الليمون أو مسحوق اللبن إلخ من هذه المواد قبل وضعه في الغسالة. قد تتجمع هذه الأتربة والمساحيق الموجودة على الغسيل على الأجزاء الداخلية للغسالة وتتسبب في عطشها.

## 3.3 أشياء ينبغي فعلها لتوفير الكهرباء

- سوف تساعدك المعلومات التالية على استخدام الغسالة بصورة صديقة للبيئة وموفرة للطاقة.

- قم بتشغيل الغسالة بإعداد أقصى سعة يسمح بها البرنامج الذي قمت بتحديدته، ولكن لا تضع حمولة زائدة؛ راجع، "جدول الاستهلاك والبرنامج".

- اتبع دائماً الإرشادات الموضحة على عبوة المسحوق.
- قم بغسل الملابس قليلة الاتساخ في درجات حرارة منخفضة.

- استخدم برامج سريعة لكميات الصغيرة من الملابس قليلة الاتساخ.

- لا تستخدم الغسل التحضيري ودرجات الحرارة العالية لغسل الملابس قليلة الاتساخ أو البقع.

- إذا كنت ترغب في تجفيف الملابس في مجفف، فاختر أعلى سرعة دوران عصر موصى بها أثناء الغسيل.

- لا تستخدم مسحوق غسيل كمبزة زائدة عن الكمية الموصى بها على عبوة المسحوق.

## 3.4 الاستخدام الأولي

- قبل البدء في استخدام الغسالة، تأكد من القيام بجميع التحضيرات بما يتفق مع التعليمات في قسمي "معلومات السلامة الهامة" و"التركيب".

- لتجهيز الغسالة للغسيل، قم بالتشغيل أولاً ببرنامج "تنظيف الحلة". إذا كانت الغسالة غير مجهزة ببرنامج "تنظيف الأسطوانة"، قم بتنفيذ

إجراء "الاستخدام الأولي بما يتفق مع الأساليب الموصوفة في القسم 5.2، تنظيف باب التحميل والأسطوانة" في دليل المستخدم.



استخدم مضاد الرواسب المناسب للغسالات.

قد يتبقى بعض الماء في الغسالة نتيجة عمليات مراقبة الجودة، لا يعد هذا الأمر مضراً بالمنج.

## 3.5 سعة التحميل الصحيحة

تعتمد أقصى سعة تحميل على نوع الملابس ودرجة الاتساخ وبرنامج الغسيل المطلوب.

تضبط الغسالة كمية الماء وفقاً لكمية الغسيل الموضوعه بداخلها أو توماتيكياً.

تحذير: اتبع الإرشادات الواردة في "جدول البرامج والاستهلاك". عند وضع حمل زائد بالغسالة يضعف أداء الغسالة. بالإضافة إلى ذلك، قد تحدث مشكلات الاهتزاز والضوضاء.

## 3.6 تحميل الغسيل

1. افتح باب تحميل الغسيل.
2. ضع الغسيل في الجهاز.
3. ادفع الباب لإغلاقه حتى تسمع صوت قفل. وتأكد من عدم تعلق أي شيء بالباب.

يتم قفل باب التحميل أثناء تشغيل البرنامج. يمكن فتح الباب فقط بعد فترة قصيرة من انتهاء البرنامج.

تحذير: في حالة الخطأ في وضع الغسيل. قد تحدث ضوضاء أو اهتزاز في الغسالة.

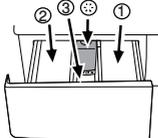
## 3.7 استخدام مسحوق التنظيف والمُنعِم

عند استخدام منظف أو منعم، أو نشاء أو صبغة نسيج أو مواد تبيض، أو مزبل رواسب. يجب قراءة التعليمات الموجودة على العبوة بعناية واتباع قيم الكميات المقترحة. استخدم كوب المعيارية إن وجد.

درج المنظف

يتكون درج مساحيق التنظيف من ثلاثة مقصورات:

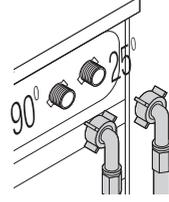
- (1) للغسلة التحضيرية
- (2) للغسلة الرئيسية
- (3) للمنعِمات
- (\*) بالإضافة إلى ذلك، توجد قطعة سيفون في مقصورة المنعم.



مسحوق التنظيف والمُنعِمات ومواد التنظيف الأخرى

- اضع مسحوق الغسيل والمُنعِمات قبل بدء تشغيل برنامج الغسيل.
- لا تترك درج موزع مسحوق الغسيل مفتوحاً أثناء عمل برنامج الغسيل!

25 درجة مئوية) مخصص لفتح دخول الماء البارد.



تحذير: عند تركيب الغسالة، تأكد من صحة تركيب توصيلات الماء الساخن والماء البارد، حيث قد يتسبب التوصيل غير الصحيح في خروج الغسيل ساخناً في نهاية عملية الغسيل مما يتسبب في تآكله.

2. قم بربط جميع صواميل الخراطيم باليد. لا تستخدم أداة عند ربط الصواميل.

3. افتح الصانير بالكامل بعد توصيل الخرطوم للتحقق من عدم وجود تسرب للماء عند الوصلات. وفي حالة وجود أي تسرب أغلق الصنوبر وأزل الصمولة. أعد ربط الصامولة بإحكام بعد الكشف على العازل. لتفادي أي تسرب للماء وأي تلفيات أخرى قد تنتج من ذلك، أغلق الصانير عندما لا تكون الغسالة مستخدمة.

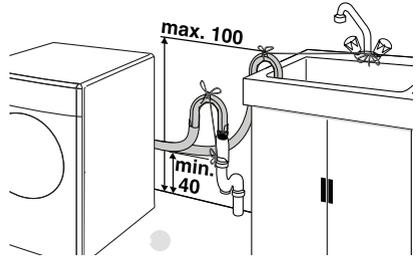
## 2.5 التوصيل بمنفذ التصريف

• ينبغي توصيل طرف خرطوم التصريف مباشرة بمنفذ تصريف الماء المستهلك أو بحوض الوجه.

تحذير: قد يفسد منزلك بالماء إذا انفلت الخرطوم من مبيته أثناء تصريف الماء، علاوة على ذلك، ولكن يرجى الانتباه إلى خطر الإصابة بحروق بسبب درجات حرارة الغسيل المرتفعة! لتجنب هذه المواقف وللتأكد من دخول وتصريف الماء بسهولة من الغسالة، ثبت نهاية خرطوم التصريف بإحكام بحيث لا يمكن انفلاته.

• ويجب توصيل الخرطوم على ارتفاع 40 سم على الأقل و100 سم كحد أقصى.

• في حالة رفع الخرطوم بعد وضعه على مستوى الأرضية أو بالقرب من الأرض (بما لا يقل عن 40 سم أعلى الأرض)، فسوف يصبح التصريف صعباً ويخرج الغسيل مبتلاً بشدة. لذا يرجى اتباع الارتفاعات المحددة في الرسم.



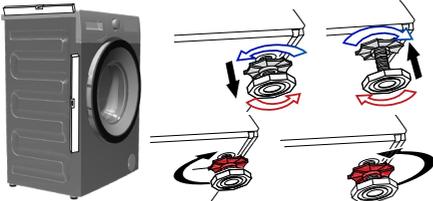
• لمنع رجوع الماء المتسخ إلى الغسالة ولجعل عملية التصريف أكثر سهولة، ينبغي تجنب إدخال طرف الخرطوم في منفذ التصريف أكثر من 15 سم. وإذا كان الخرطوم طويلاً فقم

بتقصيره. إذا كان طويلاً، قم بقطعه ليصبح قصيراً حسب الحاجة.

- ينبغي تجنب ثني طرف الخرطوم أو المشي فوقه أو انحراره بين منفذ التصريف والغسالة.
- إذا كان الخرطوم قصيراً جداً، فاستخدمه بإضافة خرطوم التطويل الأصلي. لا يمكن أن يكون الخرطوم أطول من 3.2 متر. لتجنب الإعطال الناجمة عن تسرب الماء، يجب تثبيت الوصلة بين خرطوم التطويل وخرطوم التصريف بإحكام بالاستعانة بمشبك ملائم حتى لا تتحلل ويحدث التسرب.

## 2.6 ضبط الأرجل

تحذير: يجب أن توضع غسالتك في وضع مستوي ومتوازن على أقدامها حتى تعمل بصمت وبدون اهتزاز. قم بموازنة الجهاز عن طريق ضبط الأقدام، وإلا، فقد تتحرك الغسالة من مكانها وتتسبب مشكلات التصادم والاهتزاز.



1. قم بفك صواميل القفل عند الأقدام يدوياً.
2. قم بضبط الأرجل حتى تستوي الغسالة وتمتدنة.
3. أحكم ربط صواميل القفل مرة أخرى يدوياً.

تحذير: لا تستخدم أي أدوات لفك صواميل القفل. وإلا فقد تتعرض للتلف.

## 2.7 التوصيل الكهربى

- قم بتوصيل المنتج بمنفذ موزع محمي بصمام كهربى 16 أمبير. لأن تكون الشركة مسؤولة عن أي تلفيات قد تنشأ عند استخدام الغسالة بدون طرف أرضى بما يتفق مع اللوائح المحلية.
- ينبغي أن تتوافق التوصيلات مع القواعد المحلية للتوصيل.
  - يجب أن يظل قابس كبل الطاقة في مكان سهل الوصول إليه بعد التركيب.
  - إذا كانت التغطية الحالية للمصهر أو قاطع التيار في المنزل أقل من 16 أمبير، فاستخدم كهرباني مؤهل لتركيب مصهر 16 أمبير.
  - الجهد الكهربى المحدد في قسم "المواصفات الفنية" يجب أن يكون مساوياً للجهد الكهربى للموصلات الرئيسية.
  - لا تقم بعمل التوصيلات عبر كابلات تطويل أو قوابس متعددة.

تحذير: يجب استبدال كابل الطاقة التالف بواسطة وكيل خدمة معتمد.

- نقل المنتج
1. أفضل الغسالة قبل نقلها.
  2. قم بإزالة وصلات إمداد وتصريف الماء.
  3. قم بتصريف الماء المتبقي في الغسالة. راجع 5.5
  4. قم بتركيب مسامير تأمين النقل بالترتيب العكسي لعملية الإزالة؛ راجع 2.3.

لا تقم مطلقاً بتحريك الغسالة بدون تثبيت مسامير تأمين النقل في مواضعها جيداً!

تحذير: تعد مواد التغليف خطرة على الأطفال. ضع مواد التغليف في مكان آمن بعيداً عن متناول الأطفال.

## 2 التركيب

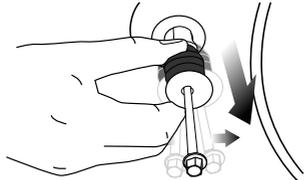
### 2.3 إزالة أقفال تأمين النقل

⚠️	تحذير: لا تقم بإزالة أقفال تأمين النقل قبل نزع دعامة التغليف.
	تحذير: قم بإزالة أحزمة الأمان للنقل قبل تشغيل الغسالة! وإلا فقد تتعرض للتلوث.

1. قم بفك كافة المسامير بواسطة مفتاح ربط المسامير حتى تدور بسهولة (C).



2. أزل مسامير تأمين النقل عن طريق إدارتها برفق.



3. قم بتركيب الأغشية الملحقة بتحقيبة دليل المستخدم داخل الفتحات الموجودة باللوح الخلفية (P).



استعن بأقرب وكيل خدمة معتمد لتركيب المنتج. ليصبح المنتج جاهزاً للاستخدام، راجع المعلومات في دليل المستخدم وتأكد من أن أنظمة الكهرباء وإمداد الماء وتصريفه مناسبة قبل الاتصال بمركز الخدمة المعتمد. وإذا لم تكن كذلك، فيرجى الاتصال بفني وسباك مؤهلين للقيام بأي تعديلات ضرورية.

i	إعداد المكان والتجهيزات الكهربائية وتجهيزات إمداد الماء وتصريفه في مكان التركيب يعد من مسؤولية العميل.
	تأكد من عدم انثناء مدخل الماء وخرطوم التصفير وأيضاً كبل الطاقة، أو انحشارها أو تشققها أثناء دفع المنتج في مكانه بعد إجراءات التركيب أو التنظيف.
⚡	تحذير: يجب أن يقوم مركز الخدمة المعتمد بالتركيب والتوصيلات الكهربائية للمنتج. جهة الصنع غير مسؤولة عن الأخطاء المترتبة على إجراءات يقوم بها شخص غير معتمد.
⚠️	تحذير: قبل التركيب، يجب التأكد بصرياً من خلو المنتج من العيوب. وفي حالة وجود عيوب لا تقم بتركيبه. يمكن أن تمثل المنتجات التالفة خطراً على سلامتك.

### 2.1 المكان الملائم للتركيب

- ضع الغسالة على أرض صلبة. لا تضع الغسالة على بساط ذي وبر طويل أو على أي سطح مشابه لذلك.
- قد يصل الوزن الإجمالي للغسالة والمجفف في حالة امتلائهما. ووضعهما فوق بعض إلى 180 كجم تقريباً. ضع الغسالة على أرضية صلبة وثابتة تستطيع تحمل ثقل الغسالة!
- لا تضع الغسالة فوق كبل الطاقة.
- لا تقوم بتركيب الغسالة في مكان يحتمل أن تهبط درجة حرارته إلى 0 درجة مئوية.
- ضع الغسالة على بعد 1 سم على الأقل من حواف قطع الأثاث الأخرى.

### 2.2 إزالة دعامة التغليف

قم بإزالة الغسالة للخلف لإزالة دعامة التغليف. أزل دعامة التغليف عن طريق سحب الشريط.



i	احتفظ بمسامير تأمين النقل بمكان آمن لإعادة استخدامها عند الحاجة إلى نقل الغسالة مجدداً في المستقبل.
	لا تقم مطلقاً بتحريك الغسالة بدون تثبيت مسامير تأمين النقل في مواضعها جيداً!

### 2.4 توصيل مصدر إمداد الماء

i	ضغط إمداد الماء المطلوب لتشغيل الغسالة يتراوح من 1 إلى 10 بار (0.1 - 1 مللي باسكال). يلزم تدفق من 10 إلى 80 لتر ماء في الدقيقة من الصنبور مفتوح بشكل كامل لكي تعمل الغسالة بطريقة سلسلة. قم بتوصيل صمام خفض ضغط الماء إن كان ضغط الماء أعلى من ذلك.
	إذا كنت تعزز استخدام الغسالة ذات مدخل الماء المزوج كوحدة بمدخل ماء واحد (بارد فقط). فليكن تركيب السدادة المتوفرة مع الغسالة في صمام الماء الساخن قبل تشغيل الغسالة. (ينطبق هذا على الغسالات المزودة بمجموعة سدادات غير نافذة).
⚠️	تحذير: وبراعي عدم توصيل الغسالات ذات منفذ دخول الماء الفردي بصنبور الماء الساخن. وفي هذه الحالة سيتلف الغسيل أو ستتحول الغسالة إلى وضع الحماية ولن تعمل.
	تحذير: لا تستخدم خرطوم مداخل الماء القديمة أو المستخدمة في الغسالة الجديدة. حيث أنها قد تتسبب في حدوث بقع بالملابس.

1. قم بتوصيل الخرطوم الخاصة الملحقة مع الغسالة بصمامات دخول الماء بالغسالة. الخرطوم المميز باللون الأحمر (يسار) (بحد أقصى 90 درجة مئوية) مخصص لفتح دخول الماء الساخن، والخرطوم المميز باللون الأزرق (يمين) (بحد أقصى

أثناء غسل الغسيل عند درجات حرارة مرتفعة، يصبح زجاج باب التحميل ساخناً. وعلى ذلك، يجب إبقاء الأطفال خاصة بعيداً عن باب تحميل الغسالة أثناء عملية الغسيل.



#### 1.4 معلومات العبوة

تم تصنيع مواد التعبئة الخاصة بالمنتج من مواد قابلة لإعادة التدوير بما يتفق مع "قوانين البيئة القومية". لا تتخلص من مواد التعبئة مع النفايات المنزلية أو النفايات الأخرى. عليك أن تأخذها إلى مراكز تجميع مواد التعبئة المخصصة بواسطة الجهات المحلية.

#### 1.5 التخلص من نفايات المنتج

تم تصنيع هذا المنتج باستخدام أجزاء ومواد عالية الجودة يمكن إعادة استخدامها بالإضافة إلى مناسبة لإعادة التدوير. ولذا، لا تتخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية العادية في نهاية صلاحيته للعمل. وعليك أن تأخذه إلى مركز تجميع خاص بإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. يرجى استشارة الجهات المحلية لمعرفة أقرب مركز تجميع. ساعد في الحفاظ على البيئة والموارد الطبيعية من خلال إعادة تدوير المنتجات المستخدمة. لسلامة الأطفال، اقطع كبل الطاقة واكسر القطعة الميكانيكية لثقل باب التحميل بحيث يكون معطلاً قبل التخلص من المنتج.

#### 1.6 الالتزام بتوجيهات WEEE

يتوافق هذا المنتج مع تشريعات WEEE للاتحاد الأوروبي (EU/2012/19) يحمل هذا المنتج رمز تصنيف محدد للتخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE). تم تصنيع هذا الجهاز بأجزاء ومواد عالية الجودة يمكن إعادة استخدامها وهي مناسبة لإعادة التدوير. وعلى ذلك، لا تتخلص من الجهاز مع النفايات المنزلية العادية في نهاية فترة خدمته. عليك أخذه إلى مركز التجميع لإعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية. يرجى استشارة السلطات المحلية لمعرفة أقرب مراكز التجميع.



التوافق مع توجيهات RoHS: يتوافق المنتج الذي قمت بشرائه مع توجيهات RoHS للاتحاد الأوروبي (EU/2011/65). لا يحتوي على مواد ضارة أو محظورة مشار إليها في التوجيهات.

# 1 تعليمات هامة للسلامة والبيئة

يحتوي هذا القسم على إرشادات السلامة التي تساعد في الحماية من الإصابات الشخصية والأضرار المادية. وقد يؤدي عدم إتباع هذه الإرشادات إلى إلغاء الضمان.

## 1.1 السلامة العامة

- يمكن استخدام هذا المنتج بواسطة الأطفال في سن الثامنة وما فوقه وبواسطة الأشخاص ممن يعانون ممن لا يتمتعون بقدرات بدنية، أو حسية، أو عقلية كاملة أو ممن لم يمارسوا أو يعرفوا تشغيل المنتج بشرط أن يتم الإشراف عليهم أو تدريبهم على الاستخدام الآمن للمنتج والمخاطر التي قد يتسبب فيها. يجب على الأطفال عدم العبث بهذا المنتج. يجب ألا يقوم الأطفال بأعمال الصيانة والتنظيف إلا إذا كان يشرف عليهم شخص ما.
- لا تضع المنتج على أرضية مغطاة بالسجاد، وإلا، فإن النقص في تدفق الهواء أسفل الجهاز سوف يتسبب في ازدياد سخونة الأجزاء الكهربائية. وهو ما قد يتسبب في حدوث مشكلات بالفسالة.
- إذا كانت الغسالة عاطلة، يجب ألا يتم تشغيلها إلا إذا تم تصليحها من قبل مركز صيانة معتمد. حيث إن ذلك ينطوي على خطر الإصابة بصدمة كهربائية!
- هذه الغسالة مصممة للاستمرار في العمل في حالة رجوع التيار الكهربائي بعد انقطاعه. إذا كنت تريد إلغاء البرنامج، راجع قسم "إلغاء البرنامج".
- قم بتوصيل المنتج بمنفذ مؤرض محمي بصمام كهربائي 16 أمبير. لا تهمل تركيب التأسيس بواسطة فني كهربائي مؤهل. لن تكون الشركة مسؤولة عن أي تلفيات قد تنشأ عند استخدام الغسالة بدون طرف أرضي بما يتفق مع اللوائح المحلية.
- يجب التأكد من ربط خرطوم إمداد الماء وخرطوم التصريف وعدم تلفهما. وإلا، فإن هناك احتمال خطورة تسرب الماء.
- لا تفتح مطلقاً الباب أو تزيل الفلتر في حالة وجود ماء داخل حلة الغسالة. وإلا، فسيحدث خطر انسكاب الماء الساخن أو الإصابة منه.
- لا تفتح باب التحميل القفل عنوة مطلقاً. سيكون باب التحميل جاهزاً للفتح بعد دقائق قليلة من انتهاء دورة الغسيل. في حالة فتح باب التحميل عنوة، فقد تتلف ميكانيكية القفل والباب.
- افصل قابس الغسالة عند عدم استخدامها.
- لا تغسل الغسالة بصب الماء فوقها أو رش الماء عليها مطلقاً! حيث إن ذلك ينطوي على خطر الإصابة بصدمة كهربائية!
- لا تلمس القابس مطلقاً بيد مبتلة! لا تفصل القابس مطلقاً عن طريق جذب الكيل، ولكن عن طريق جذب القابس نفسه.
- استخدم المنظفات والمُنعَمتات والمواد الإضافية المناسبة للغسالات الأتوماتيكية فقط.
- اتبع التعليمات على علامات المنسوجات وعلى عبوات المنظف.
- يجب فصل الغسالة أثناء إجراءات التركيب، والصيانة، والتنظيف، والإصلاح.
- يقوم مركز الخدمة المعتمد دائماً بإجراء التركيب والإصلاح. جهة الصنع غير مسؤولة عن الأعطال المترتبة على إجراءات يقوم بها شخص غير معتمد.
- في حالة تلف كبل الطاقة، يجب استبداله بواسطة الشركة المصنعة، أو خدمة ما بعد البيع، أو شخص لديه نفس المؤهلات (ويفضل أن يكون فني كهرباء)، أو شخص ما يعينه المستورد لتجنب المخاطر المحتملة.
- ضع المنتج على سطح مستو، وصلب.
- لا تضع الغسالة على بساط ذي وبر طويل أو على أي سطح مشابه لذلك.
- لا تضع الجهاز على منصة عالية أو بالقرب من الحواف على سطح منحدر.
- لا تضع الغسالة فوق كبل الطاقة.
- لا تستخدم الإسفنج أو المواد الكاشطة مطلقاً. فقد تتسبب هذه المواد في إلحاق أضرار بالأسطح المطلية والبلاستيكية.

## 1.2 الغرض من الاستخدام

- هذا المنتج مصمم للاستخدام المنزلي. وغير مناسب للاستخدام التجاري ويجب ألا يستخدم في غير الغرض المخصص له.
- تستخدم هذه الغسالة فقط لغسل وتجفيف الملابس المحددة في هذا الدليل.
- تحلي جهة الصنع طرفها من أي مسؤولية مترتبة على الاستخدام أو النقل غير الصحيح.

## 1.3 سلامة الأطفال

- تعد مواد التغليف خطرة على الأطفال. ضع مواد التغليف في مكان آمن بعيداً عن متناول الأطفال.
- الأجهزة الكهربائية خطرة على الأطفال. لذا، ابق الأطفال بعيداً عن الغسالة أثناء تشغيلها. ولا تسمح لهم بالعبث في الغسالة. استخدم قفل الأطفال لمنع الأطفال من العبث بالغسالة.
- لا تنسى إغلاق باب التحميل عند ترك مكان وجود الغسالة.
- قم بتخزين كافة المنظفات والإضافات في مكان آمن بعيداً عن متناول الأطفال وذلك من خلال إغلاق غطاء حاوية المنظفات أو إقفال علبة المنظفات.

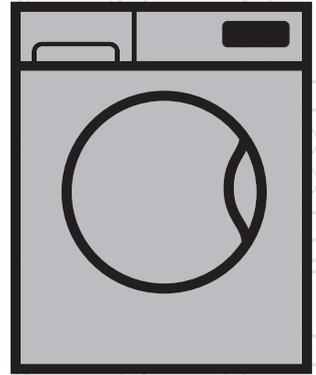


تم تصنيع هذا المنتج باستخدام أحدث التقنيات باستخدام طرق صديقة للبيئة.

---

# الغسالة

## دليل المستخدم



WCC 7632 XW  
WCC 7632 XS  
WCC 7632 XB

AR

**beko**